

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

№ albarán : 80479597
Deliber Nº: 16.12.2019
Fecha rec: 2000
Deliber Exp: 16.12.2019
Rec date:

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer : Magna PT S.p.A.
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Address:

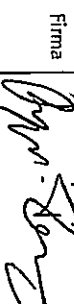
Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
City : Mondragon 20500
Pais : España
Country :

Transportista/Carrier Transport number:273255
Razón social : IKW WALTER Internationale
Short name : IKW WALTER Internationale
Matricula : 1697HNR
Plate Nb : 1697HNR
Remolque : R5793BCN
Remoc plate :

Planta :
Center :
Puerta de descarga :
Unloading point :
Punto de consumo : 14249
Point of consumption :

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit.

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity Emviada Delivered	Received		Package Reference	Box						
2510630003	C MECANISMOS 251031048	400		PZA	TBA-501494	016	15570439/15571006	25	550004306701			
KUEHNE+MAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 400 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 16 Quantità imballi: 16 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 18/12/2019 Firma:  TBA-501711 096 180253485 501 000 0677 167375												
Peso neto total : Total net weight: 3.140		Peso bruto total : Total brut weight: 4.167,200		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 016								

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
FAGOR EDERLAN	ROMÁN MARTÍ		

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: ECF-20025292				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CARRIAGE NOTE CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden. DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE			
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Molina P. S. A. V. de la C. de la m. m. 4 Modugno Bar Italia 70026				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) ITALIA				Referencia Transportista MATRÍCULA Vehículo Remolque o Semirremolque Distancia Km. 16971 NR R-5793 BC			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) ESPAÑA 16 12 2019				17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address) SOCJA. FER. X 7795036-C			
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 80479482/2 80479597				18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations IAC TRANSPORTS S.C.C.L. F65911836 C/ Balmes, 18 08007 BARCELONA			
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 N° estadístico N° statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3
38 contenedores de pien de auto						12715	
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUES, À REPRENDRE	MERCANCIAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO
Classe Class		Chiffre Number	Lettre Letter	(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:			
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions				19 Esipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements			
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et reserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier				20 A pagar por: / To be paid by: Remitente / Sender's Moneda / Currency Consignatario / Consignee Precio del transporte: / Carriage Chargés: - Descuentos: / Deductions: Líquido / Balance Suplementos: / Supplern. Charges: Gastos accesorios: / Other expenses: + TOTAL:			
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment Porte pagado / Franco / Carriage paid Porte debido / Non franco / Carriage owed				15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHNE + NAGEL S.r.l.			
21 Formalizado en / Etablie a / Established in ACORDATE 26 12 2019				22 IAC TRANSPORTS S.C.C.L. F65911836 C/ Balmes, 18 08007 BARCELONA Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()			
23 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()				24 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()			

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación obligatoria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.

En el caso de mercancías peligrosas indicar, entre la certificación evaluativa, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.

In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.